Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

Új Hollandiában

Európai migráns munkavállalók számára

Az Európai Unióból, Liechtensteinből, Norvégiából, Izlandról, Horvátországból vagy Svájcból jön? És Hollandiában akar dolgozni és élni? Akkor ez a brosúra az Ön számára készült.

Ebben a brosúrában az áll, hogy mit kell tennie, miután megérkezett Hollandiába. Milyen jogai és kötelességei vannak mint munkavállalónak vagy vállalkozónak. És milyen szabályokkal és szokásokkal találkozik, ha Hollandiában él.

Szeretnénk Önnek minél több információt adni ebben a brosúrában. Szeretne valamiről többet megtudni? Keresse fel azt a weboldalt, amely a témánál fel van tüntetve. Online olvassa ezt a brosúrát? Akkor csak a linkre kell kattintania. Természetesen felhívhatja azokat a telefonszámokat is, melyek egy-egy témánál meg vannak adva.

Figyelem! A legtöbb weboldal holland nyelven van. A weboldalon más nyelven is olvasható az információ? Akkor az mindig meg van adva. Felhívja az egyik telefonszámot? Sokszor beszélhet angolul is.

Szükség esetén természetesen kapcsolatba léphet hazája hollandiai nagykövetségével is.

Tartalomjegyzék

Mit kell azonnal elintéznie 4

Döntse el, hogy meddig marad Hollandiában 5
Bejelentkezés ideiglenes hollandiai lakosként 5
Bejelentkezés állandó hollandiai lakosként 5
Kap egy BSN-számot 5
Lakcím intézése 5
Betegbiztosítás kötése 6
Segítség és tanácsadás saját nyelvén? 6

Munka Hollandiában 7

Mire van szüksége ahhoz, hogy Hollandiában dolgozhasson? 8
Más országból származó diplomák 8
Munkafeltételek 8
Munkaszerződés 8
Fizetési szalag 8
Kollektív szerződés 8
Minimálbér 9
Munkaidő 9
Munkahelyi biztonság 9
Megbízható a munkáltatója? 9
Adóbevallás 10
Elveszti az állását? 10
Beteg vagy munkaképtelen lesz? 10
Mit csinál egy szakszervezet? 10
Munka önálló vállalkozóként 11

Lakni Hollandiában 13

Hollandul tanulni 14
Személyazonosságát igazoló okmány vagy útlevél 14
DigiD 14
Egy lakást találni 15
Autóvezetés Hollandiában 16
Tömegközlekedés Hollandiában 16
Gyermekek 17
Betegbiztosítás 18
Orvosi ellátás 18
Adók 19
Pótlékok és térítések 19
Eltérő bánásmód vagy diszkrimináció 20

Több információ és segítség 21

Mit kell azonnal elintéznie

Döntse el, hogy meddig marad Hollandiában

4 hónapnál hosszabb ideig marad?
Akkor be kell jelentkeznie hollandiai állandó lakosként. Ez annál az önkormányzatnál lehetséges, ahol lakik.

4 hónapnál rövidebb ideig marad?
Akkor be kell jelentkeznie hollandiai ideiglenes lakosként.

Figyelem! Elkésett a bejelentkezéssel?
Akkor talán büntetést kell fizetnie. Ennek összege akár 325 euró is lehet. Hívja a központi kormányzat (Rijksoverheid) tájékoztatási vonalát: **1400** vagy **+31-77-4656767**.

Bejelentkezés ideiglenes hollandiai lakosként

Ez a következő 19 önkormányzatnál lehetséges: Alkmaar, Almelo, Amsterdam, Breda, Hága (Den Haag), Doetinchem, Eindhoven, Groningen, Goes, Heerlen, Leeuwarden, Leiden, Nijmegen, Rotterdam, Terneuzen, Utrecht, Venlo, Westland és Zwolle. Ehhez csak érvényes személyazonossági okmányra van szüksége.

Figyelem! Mégiscsak 4 hónapnál hosszabb ideig marad?
Ezt azonnal jelentse be. Annál az önkormányzatnál, ahol lakik. Így állandó hollandiai lakos lesz.

Bejelentkezés állandó hollandiai lakosként

Ezt annál az önkormányzatnál kell, ahol lakik. Ezt Hollandiába való megérkezése után 5 napon belül el kell intéznie. A bejelentkezés ingyenes. Minden családtagját vigye magával, aki Önnél lakik.

Mit vigyen magával a városházára?
- Családja mind tagja érvényes útlevelét vagy személyazonosító okmányát.
- Hollandiai lakása bérleti vagy adásvételi szerződését.
- Fontos okmányokat hazájából, például születési anyakönyvi kivonatot vagy házassági anyakönyvi kivonatot.

Valakinél lakik?
Ennek a személynek írásban ki kell jelentenie, hogy Ön nála lakik. Vigye magával e személy személyazonossági okmányának másolatát is.

Kap egy BSN-számot

Miután bejelentkezett állandó vagy ideiglenes hollandiai lakosnak, kap az önkormányzattól egy BSN-számot (Burgerservicenummer).
- munkavállaláshoz,
- bankszámla nyitásához,
- háziorvoshoz vagy kórházhoz,
- gyermekei iskolába való beíratásához.

Lakcím intézése

Szüksége van egy lakcímre. Csak úgy tud bejelentkezni az önkormányzatnál. Erről többet olvashat a Lakni Hollandiában fejezetnél.

Elköltözik?
- Egy másik településre költözik? Adja meg az új címét az új település önkormányzatának. Ezt megteheti az önkormányzat weboldalán is. Nem kell újra bejelentkeznie.
- A településen belül költözik el? Ezt be kell jelentenie az önkormányzatnál.
- Visszatér hazájába?
  - Mint állandó hollandiai lakos: jelentse be az önkormányzatnál.
  - Mint ideiglenes hollandiai lakos: nem kell semmit sem tennie.

Megtartja a BSN-számát. Ha újra Hollandiába jön, nem kell új BSN-számot kérnie. Újra állandó hollandiai lakos lesz? Akkor újra be kell jelentkeznie az önkormányzatnál.

Betegbiztosítás kötése

Kötelező holland betegbiztosítást kötnie. Még akkor is, ha hazájában már van betegbiztosítása.
A biztosító kifizeti a háziorvos összes költségét, valamint az orvosságok és korházi kezelés egy részét is. Erről többet olvashat a Betegbiztosítás fejezetnél.

Figyelem! Nem köt betegbiztosítást?
Akkor pénzbüntetést kap. És az orvosi ellátás összes költségét saját magának kell fizetnie. További tájékoztatásért a Társadalombiztosítási vonalon (Zorgverzekeringslijn): a következő számokon **0800-6464644** vagy **+31-88-9006960** érdeklődhet. Vagy keresse fel a zorgverzekeringslijn.nl/coming-from-abroad honlapot.

Segítség és tanácsadás saját nyelvén?

- A lize.nl/sociale-kaart weboldalon megtalálja, hogy hol és kitől kaphat segítséget és tanácsot saját anyanyelvén.
- Vegye fel a kapcsolatot hazája nagykövetségével Hollandiában. A rijksoverheid.nl/onderwerpen/ambassades-consulaten-en-overige-vertegenwoordigingen/inhoud weboldalon megtalálja az összes országot, melynek (nagy)követsége van Hollandiában.

Szüksége van-e tartózkodási engedélyre?

Nincs: ha alábbi országok valamelyikének állampolgára:
- egy EU-ország (Európai Unió),
- Liechtenstein,
- Norvégia,
- Izland,
- Svájc,
- Horvátország.

Igen: ha egy másik ország állampolgára, például egy afrikai vagy ázsiai országé. Ebben az esetben tartózkodási engedélyt kell kérnie az IND-nél (Bevándorlási és Állampolgársági Hivatalnál). Látogasson el az ind.nl honlapra.

Munka Hollandiában

Mire van szüksége ahhoz, hogy Hollandiában dolgozhasson?

Holland személyi szám
Ha Hollandiában akar dolgozni, szüksége van egy ún. BSN-számra (Burgerservicenummer). Ezt a bejelentkezéskor kapja. Erről többet olvashat a Kap egy BSN-számot fejezetben.

Személyazonosság kötelező igazolása
Hollandiában mindig tudnia kell igazolnia személyazonosságát. Tehát a munkahelyén is. Munkáltatója másolatot készít személyazonosító okmányáról, de vissza kell Önnek adnia.

Holland bankszámla
Munkáltatójának az Ön munkabérét egy bankszámlára kell átutalnia. A bér egy részét fizetheti készpénzben vagy természetben is. Ez azonban nem lehet több, mint az életkorára érvényes minimálbér feletti összeg.
Egy bankszámlára is átutalható hazájában. Csak akkor tovább tart, amíg megkapja a fizetését.

Más országból származó diplomák

Szakképzésen vett részt egy másik országban? És erről diplomát is szerzett? Vagy olyan foglalkozása volt, melyhez szakképzést vagy gyakorlatot kellett végeznie? Diplomája vagy tanúsítványa nem érvényes automatikusan Hollandiában. Ezt megérdeklődheti a Nuffic-nél Hágában és az SBB-nél Zoetermeerben.

- Hívja a Nuffic-et a következő telefonszámon: 070-4260260. Vagy keresse fel a epnuffic.nl/en/diploma-recognition weboldalt.
- Hívja az SBB-t a következő telefonszámon (Stichting Samenwerking Beroepsonderwijs Bedrijfsleven): 088-3380000.Vagy keresse fel az s-bb.nl/en weboldalt.

Munkafeltételek

Soha ne álljon munkába anélkül, hogy ne tudná, hogy mik a munkafeltételei.

Alapvető munkafeltételek
Hollandiában mindenkinek, aki dolgozik, joga van ugyanazokhoz az alapvető munkafeltételekhez. Ezek különböző holland törvényekben vannak rögzítve. Alapvető munkafeltételek például:

- Törvényes minimálbér.
- Szabadnapok.
- Üdülési pótlék.
- A munkabér 70%-ának folyamatos fizetése betegség esetén.
- Szülési szabadság.

Extra munkafeltételek
Munkáltatójánál gyakran érvényben van egy kollektív szerződés (cao). Ebben szerepelnek gyakran az extra megállapodások. És a munkáltatóknak gyakran saját munkafeltételeik is vannak.
Extra munkafeltételek lehetnek például:

- A minimálbérnél több fizetés.
- Egy évvégi bónusz.
- A törvényes minimumnál több szabadnap.
- A munkabér több mint 70%-nak folyamatos fizetése betegség esetén.
- Egy lízingelt autó.

Többet a kollektív szerződésről: a Kollektív szerződés fejezetben.

Munkaszerződés

Kössön világos megállapodást a munkafeltételeiről. Ez legtöbbször egy munkaszerződés keretén belül történik. De Hollandiában lehet szóbeli megállapodásokat is kötni a munkafeltételekről.
De mit tesz, ha munkáltatója nem tartja be a megállapodásokat? Akkor nincs semmilyen bizonyítéka. Gondoskodjon ezért arról, hogy ezeket a megállapodásokat írásban megerősítsék. Ez e-mailben is történhet.

Fizetési szalag

Egy holland cégnél dolgozik? Akkor kap fizetési szalagot. Ezen szerepel például:

- Bruttó bére.
- Az adók és járulékok, melyeket a munkáltatója levon. Például: a személyi jövedelemadó előleg.
- Nettó bére. Ez a bruttó bére csökkentve az adókkal és járulékokkal.
- Hány órát dolgozott. Például: heti 32 órát.
- Az az időszak, amire bérét kapja. Például: a július hónap.

Kollektív szerződés

A legtöbb munkáltatónál érvényben van egy kollektív szerződés (cao). A kollektív szerződés tartalmazza a munkafeltételekkel kapcsolatos megállapodásokat. Ezek a munkáltatók és a munkavállalók közötti megállapodások. Egy munkáltatónak ezeket be kell tartania.
Egy kollektív szerződés eltérhet a törvényes megállapodásoktól, de csakis a munkavállalók előnyére. Tehát nem kaphat kevesebbet, mint a törvényes minimálbér. Többet viszont igen.
Tudni akarja, hogy a munkáltatójánál van-e érvényben egy kollektív szerződés? Érdeklődjön a munkáltatójánál vagy egy szakszervezetnél. Ezzel kapcsolatban nézze meg a Mit csinál egy szakszervezet? c. fejezetet.

Minimálbér

Hollandiában van minimálbér (minimumloon) és minimális üdülési pótlék (vakantiegeld). Munkáltatója fizethet természetesen többet is, de kevesebbet nem. További információt talál a rijksoverheid.nl/onderwerpen/minimumloon weboldalon vagy az inspectieszw.nl honlapon.

Figyelem! A munkáltatójánál érvényben van egy kollektív szerződés?
Akkor mindig azt a bért kell kapnia, amiben a kollektív szerződésben megállapodtak. A munkáltatójánál nincs érvényben kollektív szerződés? Akkor mindig legalább az életkorának megfelelő minimálbért kell kapnia.
Kevesebbet kap, mint a kollektív szerződésben szereplő bér? Vegye fel a kapcsolatot a szakszervezettel. Kevesebbet kap, mint a minimálbér? Hívja a Szociális és Munkügyi Minisztérium felügyelőségét (Inspectie SZW): **0800-5151** vagy **+31-70-3335678**. Vagy nézze meg a inspectieszw.nl honlapot.

Munkaidő

Hollandiában törvényes jogszabályok vannak a munkaidőt illetően. Ezek mindenki számára érvényesek. Tehát akkor is, ha Ön egy másik országból jön. Ezt a szabályozást az Munkaidőtörvény (Arbeidstijdenwet) tartalmazza.

Munkaidő a kollektív szerződés szerint
Minden munkáltatónak be kell tartania a Munkaidőtörvényben szereplő szabályokat. Munkáltatója kollektív szerződésében extra megállapodások is szerepelhetnek. Például, a kollektív szerződésben az áll, hogy Önnek heti 36 órát kell dolgoznia. De a munkáltatójával megbeszéli, hogy Ön 32 órát dolgozik. Ez lehetséges.

Túlóra
Többet dolgozik, mint amennyi a munkaszerződésében áll? Akkor ez túlóra. A túlórákért általában több bért fizetnek.

Nappali munka
Nem dolgozhat heti 48 óránál többet. Nagyon ritkán maximálisan heti 60 órát dolgozhat. És maximálisan napi 12 órát dolgozhat. Közben joga van szünetekre.

Éjszakai munka
Éjszakai munkát végez? Akkor nem dolgozhat többet, mint heti 40 órát. További információért keresse fel: az inspectieszw.nl honlapot.

Munkahelyi biztonság

Joga van biztonságos és egészséges munkakörnyezetre. Bizonyos esetekben védőeszközöket kell használnia. Például sisakot vagy védőszemüveget. Munkáltatójának kell gondoskodnia ezekről a védőeszközökről. Ezeket ingyenesen kell az Ön rendelkezésére bocsátania.
Építkezésen vagy kertészetben fog dolgozni? Vagy veszélyes anyagokkal fog dolgozni? Például: azbeszttel vagy vegyszerekkel? Akkor a biztonsága és egészsége érdekében különleges szabályok vannak érvényben. Nézze meg az inspectieszw.nl vagy az arboportaal.nl honlapot. Felveheti a kapcsolatot a szakszervezettel vagy munkáltatója ágazati szervezetével.

Megbízható a munkáltatója?

Egy munkaerő kölcsönzőn keresztül fog dolgozni?
Ellenőrizze, hogy a munkaerő kölcsönző:
- szerepel-e a Kereskedelmi Kamara (KvK) cégnyilvántartásában. Ezt a kvk.nl honlapon tudja megnézni. Vagy hívja a 0900-1234567-as telefonszámot (0,70 euró/perc).
- rendelkezik-e az SNA (Stichting Normering Arbeid) tanúsítványával. Ezt a normeringarbeid.nl/en weboldalon tudja megnézni.
- kapott-e büntetést. Keresse fel ezzel kapcsolatban a sncu.nl honlapot.
- tagja-e egy ágazati szervezetnek. Azok ellenőrzik, hogy tagjaik betartják-e a kollektív szerződést. Minőségi feltételeket is előírnak tagjaik számára.
  - Hívja fel az ABU-t (Algemene Bond Uitzendondernemingen): 020-6558255. Vagy keresse fel az abu.nl honlapját.
  - Hívja fel az NBBU-t: 033-4760200. Vagy keresse fel az nbbu.nl honlapját.

Holland a munkáltatója?
Ellenőrizze akkor, hogy:
- munkáltatója szerepel-e a Kereskedelmi Kamara (KvK) cégnyilvántartásában. Ezt a kvk.nl honlapon nézheti meg. Vagy hívja a 0900-1234567-es telefonszámot (0,70 euró/perc).
- munkáltatójánál van-e kollektív szerződés. Munkáltatójának be kell tartani a kollektív szerződésben foglaltakat. Ezzel kapcsolatban felhívhat egy szakszervezetet (lásd: Mit csinál egy szakszervezet? c. fejezetet) vagy a központi kormányzat (Rijksoverheid) tájékoztató vonalát: 1400 vagy +31-77-4656767.

Külföldi a munkáltatója?
Külföldi munkáltatóknak is be kell tartaniuk a legfontosabb törvényes előírásokat Hollandiában. Mint például: a minimálbérre, munkaidőre vagy munkafeltételekre vonatkozó megállapodásokat. És ha van egy kollektív szerződés, akkor az a külföldi munkáltatóra is érvényes. Kérjen segítséget vagy tanácsot a Jogsegélynyújtó Alapítványtól (Juridisch Loket). Hívja ezzel kapcsolatban a 0900-8020-as számot.

Figyelem! Külföldi munkáltatójának munkabéradót kell fizetnie az Ön keresetéből az adóhatóságnak (Belastingdienst).
A munkáltatója ezt nem teszi, akkor Önnek nincs joga munkanélküli segélyre (WW), ha munkanélküli lesz. Vagy táppénzre sem (ziektewetuitkering) sem, ha beteg lesz. Ezt ellenőrizheti az adóhatóságnál (Belastingdienst). Hívja fel az adóhatóság külföldi információs vonalát (Belastingtelefoon Buitenland): **055-5385385**. Szüksége van a BSN-számára (Burgerservicenummer).

Adóbevallás

Ha munkavállaló, vagy ha juttatásban részesül, adót kell fizetnie, ha:
- az adóhatóság arra felszólítja,
- ha fizetett munkát végzett, amiról az adóhatóság nem tud,
- vagyona van.

Vállalkozó? Akkor mindig kell adót fizetnie. Lehet előre vagy utólag is. Többet erről: az Önálló vállalkozóként dolgozik c. fejezetnél. Mint vállalkozó minden évben köteles adóbevallást (Belastingaangifte) tenni az adóhatóságnál (Belastingdienst). Bejelenti, hogy mennyit keresett. Az adóbevallást mindig május 1-je előtt kell benyújtani. További információért hívja az Adótelefont (Belastingtelefoon), az adóhatóság tájékoztató vonalát: 0800-0543. Vagy nézze meg a belastingdienst.nl/english vagy belastingdienst.nl/deutsch weboldalt.

Elveszti az állását?

Talán joga van munkanélküli segélyre (WW). Erre szabályok vannak:
- Nem saját hibájából vesztette el az állását.
- Az utolsó 36 hétből legalább 26 hetet dolgozott.
- Köteles más munkát keresni.

További tájékoztatásért hívja fel az UWV-t (folyosító intézmény): 0900-9294 (0,04 euró/perc, egy 0,045 eurós kezdő díjjal). Vagy nézze meg a uwv.nl/particulieren/internationaal/werken-in-nederland weboldalt.

Beteg vagy munkaképtelen lesz?

Fizetés folyamatos folyósítása
Munkáltatójának fizetését folyamatosan folyósítania kell. Ez legtöbbször a bére 70%-a. Az első két napot gyakran nem fizetik.

Munkaképtelenségi járadék
Már több, mint 2 éve beteg? Akkor munkaképtelenségi járadékot (arbeidsongeschiktheidsuitkering) kap. A folyósító intézmény, az UWV megvizsgálja, hogy mennyi munkát tud még végezni. És hogy jogosult-e járadékra.

Egészségbiztosítási törvény
Egy munkaerő-kölcsönzőnek dolgozik? És nincsen állandó szerződése? Akkor járadékot (táppénzt) kap az egészségbiztosítási törvény értelmében.
További tájékoztatást az Egészségbiztosítási törvényről (Ziektewet) és a munkaképtelenségi járadékról (WIA) az uwv.nl honlapján talál.

Betegség és elbocsájtás
Munkáltatója nem bocsájthatja el Önt, ha beteg. Kivéve:
- ha még nem járt le a próbaideje,
- ha már 2 éve beteg,
- ha azonnali hatállyal bocsájtják el.

Figyelem! Egy járadék következménye az lehet, hogy el kell hagynia Hollandiát. Érdeklődje meg az IND-nél, hogy ez valóban így van-e. Ezt megtudhatja az IND 8 irodája egyikében. Ezek a következő városokban találhatók: Amszterdam, Den Bosch, Eindhoven, Hoofddorp, Rotterdam, Rijswijk, Utrecht, Zwolle. Beszéljen meg egy időpontot a **088-0430430**-as telefonszámon. Vagy nézze meg az ind.nl/organisatie/contact/adressen weboldalt.

Mit csinál egy szakszervezet?

Egy szakszervezetnek az a dolga, hogy gondoskodjon arról, hogy a munkavállalók meg is kapják, amire joguk van. Például: megállapodásokat köt a munkáltatójával a kollektív szerződésben (cao). Egy szakszervezet még az alábbi dolgokban is segít:
- a kollektív szerződésre vonatkozó kérdéseknél,
- adóbevallása kitöltésénél,
- problémák esetén jogi tanácsadással.

Lehet, hogy először szakszervezeti tagnak kell lennie, mielőtt segítséget kap.

Szeretne többet tudni arról, hogy mit csinál egy szakszervezet? Kérdezze meg például:

- az FNV-t (Federatie Nederlandse Vakbeweging, Holland Szakszervezetek Szövetsége). Hívja fel a 088-3680368-as telefonszámot. Vagy nézze meg az fnv.nl/contact weboldalt.
- a CNV-t (Keresztény Nemzeti Szakszervezet). Hívja fel a 030-7511001-es telefonszámot. Vagy nézze meg a cnv.nl honlapot.

Segítség munkahelyi problémáknál

- Kevesebbet kap, mint a minimálbér? Hívja fel az Inspectie SZW-t (a Szociális és Munkaügyi Minisztérium felügyelőségét): **0800-5151**.
- Kevesebbet kap, mint a cao-bér? Lépjen kapcsolatba szakszervezettel.
- Kölcsön munkaerő és kevesebbet kap, mint a cao-bér? Hívja fel az SNCU-t (Kölcsön munkaerők kollektív szerződésének betartása alapítványt): **0800-7008**. Természetesen egy szakszervezettel is kapcsolatba léphet. (Mit csinál egy szakszervezet?).
- Gyakran sokkal többet kell dolgoznia, mint az a kollektív szerződésben vagy a munkaszerződésében áll? Hívja fel akkor az Inspectie SZW-t (a Szociális és Munkaügyi Minisztérium felügyelőségét): **0800-5151**, vagy nézze meg a felügyelőség honlapját: inspectieszw.nl.
- Nem biztonságos munkát kell végeznie? Hívja fel az Inspectie SZW-t (a Szociális és Munkaügyi Minisztérium felügyelőségét): **0800-5151**.
- Kihasználja Önt a munkáltatója? Például: nehéz vagy nem biztonságos munkakörülmények, megfélemlítés, alulfizetés vagy félrevezetés révén? Vagy elveszi az útlevelét? Ez kizsákmányolás is lehet. Kizsákmányolást bejelenthet az Inspectie SZW-nél (a Szociális és Munkaügyi Minisztérium felügyelőségénél): **0800-5151** vagy az inspectieszw.nl honlapon. Vagy név nélkül a Meld Misdaad Anoniem (Bűncselekmények név nélküli bejelentése): **0800-7000**. Segítségnyújtásért hívhatja a Stichting FairWork-ot (Tisztességes Munka Alapítványt): **020-7600809**.

Munka önálló vállalkozóként

Önálló vállalkozó is lehet. Erre szabályok vannak. Például: Be kell jelentkezni a Kereskedelmi Kamaránál (Kamer van Koophandel, KvK) és az adóhatóságnál (Belastingdienst).

Bejelentkezés a Kereskedelmi Kamaránál

Be kell jelentkeznie a Kereskedelmi Kamaránál (Kamer van Koophandel, KvK). Ehhez egy időpontot kell kérnie. Ennek a vállalkozása működésének megindulását megelőző vagy az azt követő hétre kell esnie.
A bejelentkezéskor kap egy BTW-számot is (holland ÁFA-számot). Emiatt nem kell külön elmennie az adóhatósághoz. További információért hívja a KvK-t: 088-5851585. Kérhet egy időpontot egy tájékozódási beszélgetéshez. Nézze meg a kvk.nl/english/starting-a-business/ honlapot is. Itt angolul le van írva, hogy hogyan működik a cégjegyzékbe való felvétel. Egy kérdőívet is talál itt, amit letölthet.

Az Ondernemersplein.nl és a Startup.ondernemersplein.nl honlapok

Itt megtalálja a holland központi kormányzat összes információját a vállalkozásokról. Például: mit kell tennie az adózással? Milyen engedélyekre van szüksége? Vagy: hogyan készít egy üzleti tervet?

Adózás vállalkozók számára

Az adózási szabályok az önálló vállalkozók számára mások, mint a munkavállalók vagy járadékot kapók számára. Néhány példa:

- mint önálló vállalkozó btw-t (általános forgalmi adót) kell fizetnie, munkavállalóként nem,
- ha egy cég alkalmazásban dolgozik, akkor a cégnek kell adót fizetnie az Ön munkabére után,
- ha ugyanaz a cég Önt mint önálló vállalkozót foglalkoztatja, akkor nem.

Minden munkájával kapcsolatban tudatnia kell az adóhatósággal, hogy önálló vállalkozóként vagy munkavállalóként dolgozik. Fontos, hogy tegyen félre pénzt az adók kifizetésére. Mert ha nem fizet, megbüntetik. Az adót előre is ki lehet fizetnie. Akkor nem egyszerre fizeti ki az egészet, hanem minden hónapban egy részletét. Ehhez egy előzetes adókivetést kell kérnie.
Nézze meg a belastingdienst.nl/english vagy a belastingdienst.nl/deutsch honlapot. Hívhatja a Belastingtelefoont is: 0800-0543.

Betegség vagy munkanélküliség

Mint vállalkozó nem kap fizetést, ha beteg lesz. Munkanélküli segélyt sem kap, ha munkanélküli lesz.

Az EURES segít munkát találni
Már hazájában is elkezdhet munkát keresni, például az EURES-en keresztül. Az europa.eu/eures weboldalon keresztül saját anyanyelvén talál információt a holland munkaerőpiacról, üresedésekről, arról, hogy hogyan tegyen fel egy önéletrajzot, valamint lakásról és munkáról Hollandiában.

Szüksége van-e munkavállalási engedélyre?

Nincs: ha alábbi országok valamelyikének állampolgára:
- egy EU-ország (Európai Unió),
- Liechtenstein,
- Norvégia,
- Izland,
- Svájc.

De igen: ha horvát állampolgár.

Igen: ha más állam polgára, például egy afrikai vagy ázsiai országé. Munkavállalási engedélyt az UWV-n keresztül kérhet. Nézze meg a werk.nl/werkvergunning honlapot. Vagy hívja fel az UWV-t a **088-8982070**-es telefonszámon.

Lakni Hollandiában

Mit kell tennie, ha idejön lakni?

Hollandul tanulni

Fontos, hogy gyorsan megtanuljon hollandul. Így több lehetősége lesz arra, hogy munkát találjon saját színvonalán. Tud beszélni az önkormányzatnál vagy a háziorvosával. És gyermekei iskolájával.

Hogyan tud megtanulni hollandul? Erre különböző módszerek vannak:

Online nyelvtanfolyamok
Saját maga is elkezdhet hollandul tanulni. Erre a következő lehetőségek vannak:
- Oefenen.nl. A holland nyelv gyakorlására. Ez ingyenes.
- Zelfstartenmetnederlands.nl. Hollandul írni, olvasni, beszélni tanulni. Valamint információ a hollandiai munkavállalásról és lakásról. Ez rendelkezésre áll lengyelül, bolgárul és románul. Ára: 49,50 euró (2016).
- Naarnederland.nl. Több mint 30 nyelven áll rendelkezésre. Ingyenes.
- NT2taalmenu.nl. Ez ingyenes.

Osztályban
Más újonnan érkezettekkel együtt tanulja a holland nyelvet. Erre kölcsönt kérhet a Oktatás végrehajtásával megbízott szolgálattól (Dienst Uitvoering Onderwijs, DUO). A tanfolyamot erre a célra speciálisan kijelölt intézményben kell végeznie. Ezzel kapcsolatban nézze meg az inburgeren.nl/inburgeren-betalen.jsp weboldalt. Egyes önkormányzatok is indítanak nyelvtanfolyamokat. Érdeklődje meg a lakhelye szerinti önkormányzatnál, hogy ez ott is így van-e. Saját maga is kereshet nyelvtanfolyamot a taalzoeker.nl honlapon.

Egy önkéntes nyelvtanárral
Sokat kell gyakorolnia, hogy jól megtanuljon hollandul. Egy önkéntes nyelvtanár segíthet ebben Önnek. Egy ilyent a hetbegintmettaal.nl/integratie/nederlands-leren weblapon vagy a taalzoeker.nl honlapon keresztül találhat.

Munkáltatóján keresztül
A munkálatója számára is fontos, hogy jól beszéljen hollandul. Biztonságosabb. Más tanfolyamokra is járhat akkor, melyek a munkája szempontjából fontosak. Kérdezze meg, hogy a munkáltatóján keresztül beiratkozhat-e egy nyelvtanfolyamra. Munkáltatója erre támogatást kaphat.

Személyazonosságát igazoló okmány vagy útlevél

Személyazonosságát igazoló okmánynak számít: egy útlevél vagy egy európai személyazonossági igazolvány. Személyazonosságát igazoló okmányát mindig magánál kell tartania. De nem mindenki kérheti Öntől.

Mikor kell megmutatnia személyazonosságát igazoló okmányát?
- Utcán. Csak egy rendőr vagy egy különleges nyomozó (BOA) kérésére.
- Tömegközlekedésben. A kalauz, ellenőr vagy a vezető kérésére.
- Üzletekben, bankokban vagy nyilvános épületekben. Az őrök kérésére.
- Munkahelyén. Munkáltatója, a Szociális és Munkügyi Minisztérium felügyelőjének vagy az adóhatóság felügyelőjének kérésére. Munkáltatója mindig készít másolatot személyazonosságát igazoló okmányáról.

Ha valaki az Ön személyazonosságát igazoló okmányát kéri, Ön is kérheti, hogy az illető igazolja magát.
Soha ne adja személyazonosságát igazoló okmányát oda valaki másnak.

DigiD

Hollandiában számos dologhoz szüksége van egy ún. DigiD kódra. A DigiD-vel jelentkezhet be a kormányzat és a társadalombiztosítás honlapjaira. Így tehát benyújthat adóbevallást, kérhet lakbérpótlékot (huurtoeslag). Megbeszélhet egy időpontot a kórházban. Vagy kérheti a kommunális adó elengedését. DigiD-t csak akkor kérhet, ha állandó vagy ideiglenes hollandiai lakos.
A DigiD-t itt kérheti meg: digid.nl/aanvragen. Ehhez szüksége van a BSN-számára (Burgerservicenummer).

Egy lakást találni

A legtöbb ember, aki Hollandiába jön dolgozni egy lakást vagy egy szobát bérel.

Munkáltatóján vagy egy munkaerő-kölcsönzőn keresztül bérelni
Olvassa el figyelmesen az apróbetűs részt. Például: a lakbért a béréből vonják-e le? Beszélje meg, hogy a járulékos költségeket ki fizeti ki, mint például a gáz-, villany- és a vízhasználatot.

Bérlés egy lakásszövetkezettől
Egy lakásszövetkezetnél be kell jelentkeznie. Az önkormányzata weboldalán fel vannak sorolva az Ön önkormányzatában található lakásszövetkezetek. Van üres lakás? Akkor értesítik.
A lakbér minden évben emelkedik. Ezzel kapcsolatban van egy törvényben lefektetett pontrendszer. Ezzel ellenőrizheti, hogy a megfelelő lakbért fizeti-e. Nézze meg a rijksoverheid.nl/onderwerpen/huurwoning/ honlapot is. Vagy hívja del a központi kormányzati tájékoztató vonalát (Rijksoverheid): 1400 vagy +31-77-4656767.

Lakbérpótlék
Bizonyos esetekben joga van lakbérpótlékra. Minden hónapban kap egy bizonyos összeget, hogy könnyebben ki tudja fizetni a lakbérét. A lakbérpótlékot az adóhatóságnál kell megkérnie. Erről többet olvashat a Pótlékok és térítések fejezetben.

Bérlés magánszemélytől
Egy lakásszövetkezetnek általában nincsenek azonnal bérbeadható lakásai. Sokáig tart a várakozás? Akkor bérelhet egy magánszemélytől is. A lakbére akkor legtöbbször magasabb. Bizonyos esetekben joga van lakbérpótlékra. Magánszemélynél néha a lakbérben benne vannak az energiaköltségek, ez azt jelenti, hogy lakbér és energiaköltségek (gáz és villany). Az összes többi járulékos költséget Önnek kell fizetnie. Például: biztosítások és internet.

Együttlakás más migráns munkavállalókkal
Kempingben, szabadidőparkban, szállodában vagy migráns munkavállalók panziójában lakik? Ezzel kapcsolatban speciális szabályok vannak érvényben. Ezek minden önkormányzatnál mások. Kérjen tájékoztatást a lakóhelye szerinti önkormányzattól.

Jelentse be a címét az önkormányzatnál
Amint van lakása, jelentse be a címét az önkormányzatnál. Elköltözik? Olvassa el az Elköltözik? címszó alatt, hogy mit kell tennie.

Egy házat vásárol
Saját házat is vásárolhat. Nincs elég pénze? Akkor kölcsönt vagy jelzálogot kell felvennie. Az erre vonatkozó szabályok szigorúak. Nézze meg a rijksoverheid.nl/onderwerpen/koopwoning weboldalt. Hívja a központi kormányzatot (Rijksoverheid): 1400 vagy +31-77-4656767. A kamat, amit a jelzálogkölcsönért fizet, levonható a jövedelmi adóból.

Külön adót kell fizetnie, ha saját lakása van. Ez az úgynevezett saját lakás átalány (eigenwoningforfait). További tájékoztatásért hívja az adóhatóság tájékoztató vonalát (Belastingtelefoon): 0800-0543. Vagy nézze meg a belastingdienst.nl/english vagy a belastingdienst.nl/deutsch weboldalát.

Helyi adók, ha saját lakása van
Bérlakása vagy saját lakása van? Akkor az alábbi helyi adókat kell fizetnie:
- Csatornadíj (Rioolheffing).
- Szemétdíj (Afvalstoffenheffing).
- Ingatlan adó (OZB).
- Vízügyi adó (Waterschapsbeslasting).

A helyi adók minden önkormányzatnál mások. Kérdezze meg az önkormányzatnál, hogy náluk mennyi adót kell fizetnie.

Problémák a lakással
Túl magas a lakbér? Nézze meg a huurcommissie.nl honlapot. Ott információt talál arról, hogy milyen magas lehet a lakbér, valamint jogairól, mint bérlő. Felhívhatja a központi kormányzatot is (Rijksoverheid): **1400** vagy **+31-77-4656767**.
Nem biztonságos a háza? Túl sokan laknak egy szobában vagy egy házban? Vitában áll a bérbeadóval? Érdeklődje meg a Jogsegélynyújtó Alapítványnál (Juridisch Loket), hogy mit tehet. Kérjen telefonon egy időpontot: **0900-8020**. Vagy nézze meg a juridischloket.nl/wonen/huurwoning weboldalt.

Háztartási szemét
Számos önkormányzat a háztartási szemetet szortírozva szállítja el. Ez azt jelenti, hogy mindent szortírozva kell kiraknia. Üveget, papírt, háztartási szemetet, műanyagot.
Nem tartja be a szabályokat? Akkor büntetést kaphat. Érdeklődje meg az önkormányzatnál, hogy mik a szabályok.

Autóvezetés Hollandiában

Érvényes jogosítvány

Autót akar vezetni, ha Hollandiában lakik? Akkor szüksége van egy érvényes jogosítványra. Van érvényes jogosítványa hazájából? Azt a hazájában történt kiállítás időpontjától számított 10 éven keresztül használhatja. Ezután a jogosítványát a lakhely szerinti önkormányzatnál be kell cserélnie egy holland jogosítványra. További tájékoztatásért hívja fel a Közúti Közlekedési Szolgálatot (Rijksdienst voor het Wegverkeer, RDW): 0900-0739 (0,10 euró/perc). Vagy nézze meg az rdw.nl/englishinformation weboldalt.

Autót magával hozni

Magával hozza az autóját Hollandiába? Ha ideiglenes vagy állandó hollandiai lakos lett, választhat: megtartja külföldi rendszámát vagy holland rendszámot választ.

Külföldi rendszám megtartása:

- Azonnal útadót (mrb) kell fizetnie. Ez az adóhatóságon keresztül történik. Hívja fel ezzel kapcsolatban az adóhatóság autókkal kapcsolatos tájékoztatási vonalát (Belastingtelefoon Auto): 0800-0749. Vagy nézze meg a belastingdienst.nl/deutsch vagy belastingdienst.nl/english weboldalát.
- Az autóját azonnal biztosítani kell. Ezt lehet Hollandiában vagy hazájában. Hazájában biztosítja az autóját? Akkor Hollandiában is és hazájában is kell útadót fizetnie.
- Kérhet felmentést az átírási illeték (bpm) fizetése alól. Ez az adóhatóságon keresztül történik. Hívja fel ezzel kapcsolatban az adóhatóság autókkal kapcsolatos tájékoztatási vonalát (Belastingtelefoon Auto): 0800-0749. Vagy nézze meg a belastingdienst.nl/deutsch vagy belastingdienst.nl/english weboldalát.

Holland rendszám kérése:

- Azonnal útadót (mrb) kell fizetnie. Ez az adóhatóságon keresztül történik. Hívja fel ezzel kapcsolatban az adóhatóság autókkal kapcsolatos tájékoztatási vonalát (Belastingtelefoon Auto): 0800-0749. Vagy nézze meg a belastingdienst.nl/deutsch vagy belastingdienst.nl/english weboldalát.
- Az autóját azonnal biztosítani kell. Ez lehet Hollandiában vagy hazájában. Hazájában biztosítja az autóját? Akkor Hollandiában is és hazájában is kell útadót fizetnie.
- Kérhet felmentést az átírási illeték (bpm) fizetése alól. Ez az adóhatóságon keresztül történik. Hívja fel ezzel kapcsolatban az adóhatóság autókkal kapcsolatos tájékoztatási vonalát (Belastingtelefoon Auto): 0800-0749. Vagy nézze meg a belastingdienst.nl/deutsch vagy belastingdienst.nl/english weboldalát.
- Felmentést kapott az átírási illeték (bpm) fizetése alól? Akkor kérjen egy holland rendszámot az RDW-től, (Rijksdienst voor het wegverkeer, Közúti Közlekedési Szolgálat). Ehhez az autóját le kell vizsgáztatnia. További tájékoztatásért hívja fel az RDW-t: 0900-0739 (0,10 euró/perc). Vagy nézze meg az rdw.nl/englishinformation weboldalt.

Az autó műszaki vizsgája

Az autókat a biztonság és a környezetszennyezés szempontjából kötelező levizsgáztatni. Hogy milyen gyakran kell, ez az autó életkorától, súlyától és a használt hajtóanyagtól függ. További tájékoztatásért hívja fel az RDW-t: 0900-0739 (0,10 euró/perc). Vagy nézze meg az rdw.nl/englishinformation weboldalt.

Felmentés az útadó fizetése alól

Bizonyos esetekben nem kell mrb-t (útadót) fizetnie. Például: ha egy külföldi cégnek dolgozik. A felmentést saját magának kell megkérnie. Ezt az adóhatóságnál lehet. Hívja fel ezzel kapcsolatban az adóhatóság autókkal kapcsolatos tájékoztatási vonalát (Belastingtelefoon Auto): 0800-0749. Vagy nézze meg a belastingdienst.nl/deutsch vagy belastingdienst.nl/english weboldalát.

Tömegközlekedés Hollandiában

Ehhez egy ún. OV-chipkaartra van szüksége. Ez a kártya állomásokon, szupermarketekben vagy dohányboltokban vásárolható. A kártyát ott fel is töltheti. Nézze meg az ov-chipkaart.nl honlapot.

Gyermekek

Gyermekeit be kell jelenteni az önkormányzatnál. És beíratni egy iskolába.

Iskola és tankötelezettség 5 éves kortól 18 éves korig
Gyermekek Hollandiában 4 éves kortól járhatnak az általános iskolába (basisschool). 5 éves kortól tankötelesek. A tankötelezettség 18 éves korukig tart. 13 éves és annál idősebb gyermekek általában középiskolába járnak (voortgezet onderwijs). Például középfokú szakképzésre (vmbo), középiskolába (havo) vagy felsőfokú tanulmányokra előkészítő középiskolába (vwo).
Saját maga kereshet ki egy általános iskolát. Erről van egy online brosúra az interneten. Ez a brosúra csak holland nyelven áll rendelkezésre. Nézze meg a rijksoverheid.nl/onderwerpen/basisonderwijs weboldalt. Bizonyos esetekben a lakóhelye szerinti önkormányzattól is kap információt egy általános iskola választásáról. Az lakhely szerinti önkormányzat területén működő általános iskolákat össze tudja hasonlítani a scholenopdekaart.nl honlapon. És természetesen fel is keresheti az iskolát. Ehhez meg kell beszélnie egy időpontot az iskolával. Vagy az önkormányzattal. Felhívhatja a központi kormányzat (Rijksoverheid) tájékoztató vonalát is: 1400 vagy +31-77-4656767. Vagy nézze meg a rijksoverheid.nl/onderwerpen/leerplicht vagy a rijksoverheid.nl/onderwerpen/basisonderwijs weboldalakat.

Gyermekfelügyelet
Hollandiában sok gyermek napközben gyermekközpontba vagy bölcsődébe jár. Ez pénzbe kerül.
Négy lehetőség van:
- Gyermekközpont (kindercentrum), napközben: 0 évestől 4 éves gyermekek számára.
- Gyermekközpont, napközi (kindercentrum, buitenschoolse opvang): 4 évestől 12 éves gyermekek számára.
- Vendégszülő (gastouder): 0 évestől 12 éves gyermekek számára.
- Bölcsőde (peuterspeelzaal): 2 évestől 4 éves gyermekek számára.

Külön figyelem a nyelv elsajátítására
Sok bölcsőde és gyermekközpont külön figyelmet fordít a holland nyelv elsajátítására. Ezáltal gyermeke jó eséllyel kezdheti el az általános iskolát. Kérjen további információt az önkormányzattól.

Gyermekfelügyelet pótlék
A gyermeke egy bejegyzett gyermekközpontba jár? Vagy bejegyzett vendégszülőhöz? Akkor kérhet gyermekfelügyeleti pótlékot (kinderopvangtoeslagot). Ezáltal könnyebb Önnek a gyermekfelügyeleti kifizetni. Figyelem! Gyermekfelügyeleti pótlékot csak akkor kaphat, ha munka miatt senki nincs otthon.
A pótlékot (Pótékok és térítések) az adóhatóságnál kérheti meg. A toeslagen.nl honlapon olvashatók a gyermekfelügyeleti pótlék feltételei. További tájékoztatásért hívja az adótelefont (Belastingtelefoon): 0800-0543. Vagy nézze meg a landelijkregisterkinderopvang.nl honlapot vagy a rijksoverheid.nl/onderwerpen/kinderopvang weboldalt.

Tanácsadó iroda gyermekekkel kapcsolatban 4 éves korig
Egy tanácsadó irodában orvosok és ápolók dolgoznak. Ők mindent tudnak a gyermekek egészségéről és fejlődéséről 4 éves korig. A tanácsadó iroda ingyenes.
Először automatikusan behívják a tanácsadó irodába, ha gyermekét bejelenti az önkormányzatnál. A következőkben Önnek kell megbeszélni egy időpontot.
További információt kérjen a lakhelye szerinti önkormányzattól. A GGD-hez (Önkormányzati Egészségügyi Szolgálathoz) is fordulhat. Ennek címét a 030-2523004-es telefonszámon tudhatja meg. Vagy keresse meg az illetékes GGD címét a ggd.nl/contact weboldalon.

Iskolaorvos és iskolai ápoló gyermekek számára 19 éves korig
Minden iskola együttműködik az Ifjúsági és Családügyi Központ (Centrum Jeugd en Gezin, CJG) iskolaorvosaival és iskolai ápolóival. Pár évente minden gyermeket megvizsgálnak az iskolában, hogy egészségesek-e és jól fejlődnek-e. Ez ingyenes.
A gyermeke az iskolától kap erre meghívót. Néha fogadóóra is van az iskolában. Fontos, hogy akkor Ön is elmenjen.

Országos védőoltó program gyermekek számára 19 éves korig
Az Országos védőoltó program (Rijksvaccinatieprogramma) tizenkét súlyos fertőző betegség ellen védi a gyermekeket Hollandiában. Például: rubeóla, kanyaró vagy szamárköhögés.
Az oltás nem kötelező, de a legtöbb szülő (több mint 95%) az oltás mellett dönt.
A gyermekeit beolttathatja a háziorvosával. Vagy a tanácsadó központban. Csak akkor ingyenes az oltás. Nézze meg a rijksvaccinatieprogramma.nl weboldalt vagy a rivm.nl/en honlapot.

Nevelési tanácsadás
A legtöbb önkormányzatnál működik egy Ifjúsági és Családügyi Központ (CJG). Ide fordulhat összes kérdésével gyermekei egészségével, fejlődésével és nevelésével kapcsolatban. Saját helyzetére szabott tanácsot, támogatást és segítséget kap. A CJG gondoskodik iskolaorvosokról és iskolai ápolókról. További információért nézze meg az opvoeden.nl honlapot.

Betegbiztosítás

Betegbiztosítás kötése kötelező. Forduljon egy betegbiztosításokkal foglalkozó biztosítóhoz (zorgverzekeraar). Egy betegbiztosítás több részből áll:

- Egy alapvető biztosítás. Ez kötelező.
- Egy kiegészítő biztosítás. Ez önkéntes.
- Fogorvosi biztosítás. Ez önkéntes.

Figyelem! Nem köt egészségbiztosítást? Akkor büntetést kap. És az orvosi ellátás összes költségeit Önnek kell fizetnie. További tájékoztatásért hívja fel az egészségügyi biztosítás tájékoztató vonalát (Zorgverzekeringslijn): **0800- 6464644** vagy **+31-88-9006960**. Vagy nézze meg a zorgverzekeringslijn.nl/coming-from-abroad weboldalt.

Az egészségbiztosítás díja

A biztosítás díja biztosítónként különböző. A biztosítás díját Önnek kell fizetnie. Bizonyos esetekben egészségügyi pótlékot (zorgtoeslag) kap. Akkor könnyebben ki tudja fizetni a biztosítási díjat. Erről többet olvashat a Pótlékok és térítések címszó alatt. Gyermekei 18 éves korukig ingyen biztosítva vannak.

Saját kockázat

Az összes betegségbiztosítás egy kötelező minimális saját kockázattal számol. 2016-ban ez 385 euró. Választhat nagyobb saját kockázatot is. Akkor alacsonyabb lesz a biztosítási díja. Sok biztosítónál a saját kockázatot részletekben is fizetheti.

A saját kockázat az alábbi esetekre vonatkozik. Ha:

- orvosságot kap,
- kórházba kell mennie,
- vérvételre megy.

A saját kockázat az alábbi esetekben nem érvényes. Ha:

- a háziorvoshoz megy,
- szülésznői gondozásra vagy gyermekágyas nő gondozására van szüksége,
- egy bizonyos krónikus betegség miatt van gondozásra szüksége,
- kerületi házigondozásra van szüksége,
- 18 év alatti gyermekeket gondoz,
- gyógytornára van szüksége. Csak 22 kezelés után érvényes erre is a saját kockázat.

Figyelem! Nem fizeti a saját kockázatot? Akkor talán külön költségei lesznek: behajtási költségek. További tájékoztatásért hívja fel az egészségügyi biztosítás tájékoztató vonalát (Zorgverzekeringslijn): **0800-6464644** vagy **+31-88-9006960**. Vagy nézze meg a zorgverzekeringslijn.nl/coming-from-abroad weboldalt.

Külföldi a munkáltatója?

Akkor megtarthatja a hazájában kötött biztosítását. Erre szabályok vannak. További tájékoztatásért hívja a Szociális Biztosítások Bankját (Sociale Verzekeringsbank, SVB): 020-6565277. Vagy nézze meg az svb.nl/int/nl/algemeen/wizards/w_nl_btl_wg.jsp weboldalt. Ott angol, francia, német, spanyol és török nyelven talál tájékoztatást.

Munkáltatóján keresztül

Bizonyos esetekben munkáltatóján keresztül is köthet betegbiztosítást. Ezt kollektív betegbiztosításnak hívják.
Ez a biztosítás gyakran olcsóbb, mintha Ön saját maga kötne egy biztosítást. Kérjen tájékoztatást a munkáltatójától.

Javaslat: Nézze meg a zorgverzekeringslijn.nl honlapot. Ott tájékoztató olvasható lengyel, spanyol, francia, angol és német nyelven.

Betegbiztosítási pótlék

Alacsony a jövedelme? Talán kaphat betegbiztosítási pótlékot. Akkor könnyebben ki tudja fizetni a betegbiztosítást. További tájékoztatás a Pótlékok és térítések címszó alatt.

Orvosi ellátás

Az orvosi ellátás Hollandiában nem ingyenes. De sokféle ellátást megtérít a betegségbiztosítás.

- Alapvető ellátás (Basiszorg). Például: háziorvos, fogorvos vagy gyógytornász. Ezeknél Önnek kell egy időpontot megbeszélnie.
- Szakorvosi ellátás (Specialistische zorg). Például: pszichológus, nőgyógyász vagy fülorrgégész szakorvos. Ezekhez beutaló szükséges. A háziorvosától vagy a fogorvosától.
- Sürgősségi ellátás a kórházban (Spoedeisende hulp in het ziekenhuis). Például, ha eltöri a karját, vagy ha hirtelen komoly szívpanaszai támadnak. A sürgősségi ellátás telefonszáma: 112. Ez a rendőrség, tűzoltóság és a mentők telefonszáma is.

Keressen saját háziorvost
Akkor biztos lehet, hogy mindig orvoshoz fordulhat. Este is és a hétvégén is. Felhívja a háziorvosát, akitől megkapja a helyettesítő háziorvos vagy a háziorvosi ügyelet (Huisartsenpost) telefonszámát.

Kórházba menni nem sürgős esetekben
Egyből a kórházba megy, pedig a panaszai nem igényelnek sürgősségi ellátást? Akkor Saját kockázat-ot kell fizetnie az ellátásért. Bizonyos esetekben az ellátás költségeit saját magának kell fizetnie. Kételkedik abban, hogy a panaszai sürgősségi kezelést igényelnek? Hívja fel a háziorvosát vagy a háziorvosi ügyeletet tanácsért.

Szociális ellátás
Szociális munkások segíteni tudnak Önnek minden lakással, szellemi jólétével, gondjával és oktatással kapcsolatos problémájánál. Kérjen további tájékoztatást a lakhelye szerinti önkormányzattól.

Adók

Ha Hollandiában él és dolgozik, adót kell fizetnie az adóhatóságnak (Belastingdienst). Valamint helyi adókat is az önkormányzatnak és a területi vízügyi hatóságnak (Waterschap).

Különböző adófajták, ha Hollandiában él
- Inkomstenbelasting (Jövedelemadó): ha bért vagy járulékot kap (Adóbevallás).
- Omzetbelasting vagy btw (Általános forgalmi adó): ha saját cége van (Adó vállalkozók számára).
- Motorrijtuigenbelasting (Gépjárműadó): ha autója van (Autóvezetés Hollandiában).
- Lokale belastingen (Helyi adók): ha házat bérel vagy vásárol (Helyi adók).

További információért hívja az adóhatóság tájékoztató vonalát (Belastingtelefoon): 0800-0543. Vagy nézze meg az adóhatóság belastingdienst.nl/english vagy belastingdienst.nl/deutsch weboldalát. Helyi adókkal kapcsolatban keresse meg a lakhelye szerinti önkormányzatot.

Büntetés, ha nem fizet adót
Ha nem fizet adót, büntetést is kell fizetnie. Ha nem fizet, akkor a büntetés összege egyre nagyobb lesz. Gyakran más, külön költségeket is kell fizetnie. Például behajtási költségeket. Az adóhatóság (Belastingdienst) lefoglalhatja a bérét, vagy a vagyonát. További információért hívja az adóhatóság tájékoztató vonalát (Belastingtelefoon): 0800-0543. Vagy nézze meg az adóhatóság belastingdienst.nl/english vagy belastingdienst.nl/deutsch weboldalát.

Pótlékok és térítések

Hollandiában alacsony jövedelmű emberek kaphatnak pótlékokat. Különböző pótlékok vannak:
- Huurtoeslag (Lakbérpótlék): Így könnyebb kifizetnie lakbért.
- Kinderbijslag (Családi pótlék): Ebből vehet dolgokat a gyermekeinek. Például: ruhát vagy egy kerékpárt.
- Zorgtoeslag (Betegbiztosítási pótlék): Ha túl alacsony a jövedelme, hogy kifizesse a betegbiztosítását.
- Kinderopvangtoeslag (Bölcsődei pótlék): Így könnyebb kifizetnie a bölcsődei költségeket.

Gondoskodjon arról, hogy a pótlékjait a saját bankszámlájára kapja. Tehát ne a munkáltató, a munkaerő-kölcsönző vagy a lakása bérbeadója számlájára.
További információért hívja az adóhatóság tájékoztató vonalát (Belastingtelefoon): 0800-0543. Vagy nézze meg az adóhatóság belastingdienst.nl/english vagy belastingdienst.nl/deutsch weboldalát. Megnézheti a toeslagen.nl honlapot is. Ott csak holland nyelvű tájékoztatást talál.

Figyelem! Elhagyja Hollandiát? Állítsa akkor le a pótlékjait. Különben büntetést kaphat.

Mikor kötelező elhagynia Hollandiát?
Jogszerű hollandiai tartózkodása megszűnik, ha:
- már nem felel meg a tartózkodási engedély feltételeinek. Például, Hollandiában történő munkavégzés céljából kapott tartózkodási engedélyt, és elbocsátották. Vagy ha házastársával való együttélés céljából kapott tartózkodási engedélyt, és elválik,
- nem rendelkezik elegendő megélhetési eszközzel,
- méltánytalan nagy terhet jelent a szociális ellátó rendszerre nézve,
- bűncselekményeket követ el.

Lásd az ind.nl honlapját is.

Eltérő bánásmód vagy diszkrimináció

A holland Alkotmányban alapvető jogok vannak lefektetve. Ezek a jogok mindenkire érvényesek Hollandiában. Például: mindenkinek, aki dolgozik, ugyanolyan jogai vannak. Tehát Önnek ideiglenes munkaszerződése van vagy részmunkaidőben dolgozik? Akkor is ugyanolyan jogai vannak, mint akinek állandó szerződése van, vagy teljes munkaidőben dolgozik.
Szeretne többet tudni a holland alkotmányos jogokról vagy alapvető értékekről? Letölthet egy brosúrát a prodemos.nl/Voor-gemeenten/Burgerparticipatie2/Toolbox-Participatieverklaring/Download-de-materialen-gratis weboldalról. A brosúra több nyelven is rendelkezésre áll. Például: német, angol, francia és spanyol nyelven.

Ha úgy érzi, hogy eltérő bánásmódban részesül, vagy diszkriminálják, panaszt tehet az Emberi Jogok Tanácsánál (College voor de Rechten van de Mens). Ez ingyenes. Hívja a 03-8883888-as telefonszámot, vagy küldjön egy e-mailt a következő címre: info@mensenrechten.nl. A rendőrségre is mehet vagy a lakhelye szerinti önkormányzat diszkriminációt ellenes pontjához (antidiscriminatievoorziening, ADV).

Több információ és segítség

Kérdések vagy bejelentések az alábbiakról	Szervezet	Telefonszámok	Weboldalak
Bejelentkezés a lakónyilvántartásba, jogszabályok,	Rijksoverheid	1400 vagy +31-77-4656767	rijksoverheid.nl
Betegbiztosítás és saját kockázat	Zorgverzekeringslijn	0800-6464644 vagy +31-88-9006960	zorgverzekeringslijn.nl/coming-from-abroad
Segítség anyanyelvén, saját környékén	Lize		lize.nl/sociale-kaart
A munkabére. Mennyit kell minimum keresnie?	Rijksoverheid	1400 vagy +31-77-4656767	rijksoverheid.nl
Diplomák és tanúsítványok érvényessége	Nuffic	070-4260260	nuffic.nl/en
Diplomák és tanúsítványok érvényessége	SBB (Stichting Samenwerking Beroepsonderwijs Bedrijfsleven)	088-3380000	s-bb.nl/en
Bejelentések rossz munkafeltételekről és kizsákmányolásról.	Inspectie SZW	0800-5151 vagy +31-70-3335678	inspectieszw.nl
Munkaerő-kölcsönzője megbízhatósága	ABU Algemene Bond Uitzendondernemingen NBBU	020-6558255 033-4760200	abu.nl nbbu.nl
Munkáltatója adatai, bejelentkezés a cégnyilvántartásba	Kamer van Koophandel	0900-1234567 (0,70 euró/perc)	kvk.nl
Munkafeltételek a kollektív szerződésben	FNV (Federatie Nederlandse Vakbeweging) CNV (Christelijk Nationaal Vakverbond).	088-3680368 030-7511001	fnv.nl/contact cnv.nl
Segélyek	UWV (folyósító intézmény)	0900-9294 0,04 euró/perc, egy 0,045 eurós kezdő díjjal	uwv.nl
Adók, pótlékok	Belastingdienst	Belastingtelefoon: 0800-0543	belastingdienst.nl/english vagy belastingdienst.nl/deutsch
Autóvezetés Hollandiában, rendszám	RDW (Rijksdienst voor het Wegverkeer)	0900-0739 (0,10 euró/perc)	rdw.nl/englishinformation
Alulfizetés a munkaerő-kölcsönző által	SNCU (Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten)	0800-7008	sncu.nl
Autó behozatala, gépjárműadó és átírási illeték	Belastingtelefoon Auto	0800-0749	belastingdienst.nl/auto
Diszkrimináció vagy egyenlőtlen elbánás	College voor de Rechten van de Mens	030-8883888	mensenrechten.nl

További információ
További információt talál: a newinthenetherlands.nl és a rijksoverheid.nl honlapokon

Ministerie van Sociale Zaken en werkgelegenheid
Postbus 90801 | 2509 LV Den Haag

Ezt a brosúrát a lehető legnagyobb gondossággal állították össze. A brosúra hibáival vagy hiányosságaival kapcsolatban a Szociális és Munkaügyi Minisztérium semmilyen módon nem tehető felelőssé vagy vonható felelősségre. A brosúra tartalmából semmilyen jog nem vezethető le.
A tartalom a 2016. január 1-jén érvényben lévő jogszabályokon alapszik.

Juni 2016 | Hongaars